



Count on it.

Form No. 3391-343 Rev A

Betjeningsvejledning

183 cm Guardian[®] Recycler[®]-plæneklipper 183 cm

Groundsmaster[®] 3280-D traktionsenhed

Modelnr. 31335—Serienr. 315000001 og derover

Modelnr. 31336—Serienr. 315000001 og derover



Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Få yderligere oplysninger i inkorporeringserklæringen bagest i denne udgivelse.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.



Figur 1

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Indledning

Dette græsklipperskjold med roterende skæreknive er monteret på en plænetraktor og er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i kommercielle anvendelsesområder. Den er primært beregnet til klipning af græs på velholdte plæner i parker, på sportsbaner og kommercielle områder. Den er ikke beregnet til at klippe krat, slå græs eller anden bevoksning langs motorveje eller til landbrugsformål.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. Model- og serienummeret er præget i en plade, der er monteret på plæneklipperhuset. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne betjeningsvejledning beskriver potentielle risici og indeholder sikkerhedsmeddelelser, der angives med advarselssymbolet (Figur 1). Dette angiver en farekilde, der kan medføre alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.

Indhold

Sikkerhed	3
Sikker betjeningspraksis	3
Toro-plæneklippersikkerhed	5
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	6
Opsætning	8
1 Fastgørelse af græsdeflektoren(Kun model 31336)	9
2 Montering af løftearmene på traktionsenheden	9
3 Montering af løftearmene på klippeenheden	10
4 Forbind kraftudtagsakslen til klippeenhedens gearkasse	10
5 Smøring af maskinen	11
Produktoversigt	11
Specifikationer	11
Redskaber/tilbehør	11
Betjening	12
Kontrol af olie i gearkassen	12
Justering af klippehøjden	12
Justering af rullerne	13
Justering af gliderne	14
Justering af antiskalperingsruller	14
Justering af udblæsningsskærmen (kun model 31336)	14
Placering af udblæsningsskærmen (kun model 31336)	15
Justering af klippeenhedens hældning	15
Rettelse af en forskydning mellem klippeenheder	16
Anvendelse af sideudblæsningen (kun model 31336)	16
Tip vedrørende betjening	16
Vedligeholdelse	18
Skema over anbefalet vedligeholdelse	18
Smøring	19
Afmontering af dækslet	20
Adskillelse af klippeenheden fra traktionsenheden	20
Montering af klippeenheden på traktoren	20
Serviceeftersyn af bøsningerne i styrehjulsarmene	21
Eftersyn af styrehjulene og lejerne	21
Kontrol for bøjet kniv	22

Afmontering og montering af kniv(e)	22
Eftersyn og slibning af skærekniven(e)	22
Kontrol og udbedring af forskydning af skæreknive	23
Udskiftning af drivremmen	24
Udskiftning af græsdeflektoren	24

Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med EN ISO 5395:2013 og ANSI B71.4-2012.

Hvis operatøren eller ejeren anvender eller vedligeholder maskinen forkert, kan det medføre personskade. For at nedsætte risikoen for personskade skal operatøren følge sikkerhedsforskrifterne og altid være opmærksom på advarselssymbolet, som betyder – personlig sikkerhedsanvisning – Hvis forskrifterne ikke overholdes, kan det medføre personskade eller død.

Sikker betjeningspraksis

Uddannelse

- Læs betjeningsvejledningen og andet uddannelsesmateriale omhyggeligt. Bliv fortrolig med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne, samt hvordan udstyret bruges korrekt. Hvis operatøren eller en mekaniker ikke kan læse og forstå det sprog, som vejledningen er skrevet på, er det ejerens ansvar at forklare dette materiale for dem.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne.
- Alle operatører og mekanikere bør gennemgå denne uddannelse. Ejeren er ansvarlig for uddannelsen af brugerne
- Lad aldrig børn eller andre, som ikke er uddannede dertil, betjene eller udføre service på udstyret. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren.
- Ejeren/brugeren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker eller personskader, som måtte ramme vedkommende selv, andre personer eller ejendom.

Forberedelser

- Bedøm terrænet, så du kan vælge det nødvendige tilbehør og udstyr til korrekt og sikker udførelse af opgaven. Brug kun tilbehør og udstyr, der er godkendt af producenten.
- Vær altid hensigtsmæssigt påklædt. Dette omfatter brug af sikkerhedshjelm, sikkerhedsbriller og høreværn. Langt hår, løsthængende tøj eller smykker kan blive flettet ind i bevægelige dele.
- Undersøg området, hvor udstyret skal anvendes, og fjern alle genstande som f.eks. sten, legetøj og ledninger, som kan blive slynget ud af maskinen.
- Kontroller, at dødemandsgreb, sikkerhedskontakter og afskærmninger er korrekt påmonteret og fungerer korrekt. Betjen ikke maskinen, medmindre disse fungerer korrekt.

Sikker håndtering af brændstoffer

- For at undgå person- eller tingsskade skal du være yderst forsigtig, når du håndterer benzin. Benzin er ekstremt brandfarlig, og dampene er eksplosive.
- Sluk alle cigaretter, cigarer, piber og andre antændingskilder.
- Brug kun en godkendt brændstofbeholder.
- Tag aldrig brændstofdækslet af, og påfyld aldrig brændstof, når motoren kører.
- Lad motoren køle af før genopfyldning.
- Fyld aldrig brændstof på maskinen indendørs.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholdere, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller på andre apparater.
- Fyld aldrig beholdere inde i et køretøj eller på en lastbil eller anhænger med plastikforing. Stil altid beholdere på jorden et stykke fra køretøjet, før påfyldning påbegyndes.
- Fjern udstyr fra lastbilen eller anhænger, og fyld det op igen på jorden. Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen af udstyret finde sted med en bærbar beholder i stedet for direkte fra brændstofstanderen.
- Spidsen af slangen skal altid være i kontakt med kanten af åbningen i brændstoftanken eller -dunken, indtil påfyldningen er afsluttet. Brug ikke låseenhed for slangespidsen.
- Hvis der kommer brændstof på tøj, skal tøjet skiftes øjeblikkeligt.
- Fyld aldrig for meget på brændstoftanken. Sæt brændstofdækslet på igen, og spænd det godt fast.
- Stands på en plan flade, sænk klippeenhederne, udkobl drevene, aktiver parkeringsbremsen (hvis en sådan er monteret), og sluk motoren, før du forlader førersædet uanset årsagen.
- Stop udstyret, og efterse knivene, hvis du har ramt en genstand, eller hvis der opstår unormale vibrationer. Foretag de nødvendige udbedringer, før arbejdet genoptages.
- Hold hænder og fødder væk fra klippeenhederne.
- Se bagud og ned for at sikre, at der er fri bane, før du bakker.
- Medtag aldrig passagerer, og hold kæledyr og omkringstående på sikker afstand.
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og krydser veje og fortove. Stop knivene, hvis du ikke klipper.
- Betjen ikke plæneklipperen, hvis du er påvirket af alkohol eller medicin.
- Lyn kan forårsage alvorlig personskade eller død. Hvis der observeres lyn eller høres torden i området, må maskinen ikke anvendes. Søg ly.
- Vær forsigtig, når du læsser maskinen på eller af en trailer eller lastbil.
- Vær forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere for udsynet.
- Ved kørsel på offentlig vej skal operatøren tænde advarselsblinkene, hvis sådanne forefindes, undtagen hvis en sådan anvendelse er forbudt ifølge loven.

Betjening

- Lad aldrig motoren køre på et indelukket område.
- Betjen kun maskinen under gode lysforhold, og hold afstand til huller og steder, der udgør skjulte farer.
- Sørg for, at alle drev er i frigear, samt at parkeringsbremsen er aktiveret, før du starter motoren. Start kun motoren, mens du sidder i førersædet. Brug altid sikkerhedssele, når styrtbøjlen er i den hævende position. Spænd ikke sikkerhedssele, når styrtbøjlen er i sænket position.
- Sænk hastigheden, og udvis ekstra forsigtighed på skråninger. Sørg for at køre i den anbefalede retning på skråninger. Grønsværsforholdene kan påvirke maskinens stabilitet. Udvis forsigtighed, når du kører tæt på bratte afsatser.
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og ændrer retning på skråninger.
- Hæv aldrig skjoldet, mens knivene kører.
- Betjen aldrig maskinen uden afskærmningerne korrekt påmonteret. Sørg for, at alle sikkerhedskontakter er påmonteret, korrekt justeret og fungerer korrekt.
- Lav ikke om på motorens regulatorindstilling, og kør ikke motoren ved høj hastighed.
- Udkobl drevene, sænk klippeenheden, sæt traktionspedalen i neutral position, aktiver parkeringsbremsen, stands motoren og tag nøglen ud af tændingen. Vent, til al bevægelse er standset, før du justerer, rengør eller reparerer udstyret.
- Fjern græs og andet affald fra klippeenhederne, drevene, lydpotte. Lad motoren køle af, før du stiller maskinen til opbevaring, og opbevar den ikke i nærheden af åben ild og motor for at forhindre brand. Tør spildt olie eller brændstof op.
- Lad motoren køle af, før du stiller maskinen til opbevaring, og opbevar den ikke i nærheden af åben ild.
- Luk for brændstoftilførslen under opbevaring og transport. Brændstof må ikke opbevares i nærheden af åben ild eller aftappes inden døre.
- Parker maskinen på en plan overflade. Lad aldrig personer, som ikke er uddannede dertil, udføre service på maskinen.
- Brug om nødvendigt støttebukke til at understøtte komponenter.
- Tag forsigtigt trykket af komponenter, hvori der er oplagret energi.
- Frakobl batteriet, før du foretager reparationer. Frakobl minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut pluspolen først og minuspolen sidst.

- Vær forsigtig, når du efterser knivene. Pak knivene ind eller bær handsker, og vær forsigtig når du efterser dem. Udskift kun knivene. De må aldrig rettes ud eller svejses.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige dele. Undgå om muligt at foretage justeringer, mens motoren kører.
- Oplad batterierne på et åbent sted med god ventilation, væk fra gnister og åben ild. Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, før den tilsluttes eller frakobles batteriet. Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj.
- Hold alle dele i god driftsmæssig stand og alle beslag tilspændt. Udskift alle slidte eller beskadigede mærkater.

Bugsering

- Vær forsigtig, når du læsser maskinen på eller af en anhænger eller lastbil.
- Brug ramper i fuld bredde, når maskinen læsses på en anhænger eller lastbil.
- Fastgør maskinen med stropper, kæder, kabler eller reb. Både de forreste og bageste stropper bør føres ned og udad fra maskinen.. Sørg for, at motorhjelmene er ordentligt fastgjort.

Toro-plæneklippersikkerhed

Nedenstående liste indeholder sikkerhedsoplysninger specifikt for Toro-produkter eller andre sikkerhedsoplysninger, du skal kende, og som ikke er indeholdt i CEN-, ISO- eller ANSI-standarderne.

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade eller død.

Brug af dette produkt til andre formål, end det er beregnet til, kan være farligt for brugeren og omkringstående personer.

- Du skal vide, hvordan man standser motoren hurtigt.
- Betjen ikke maskinen iført tennissko eller gummisko.
- Brug af sikkerhedsfodtøj og lange bukser anbefales og kræves i henhold til visse lokale forskrifter og forsikringsbestemmelser.
- Brændstof skal håndteres forsigtigt. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Kontroller hver dag, om sikkerhedskontakterne fungerer korrekt. Hvis en kontakt ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes, før maskinen betjenes.
- Det kræver koncentration at bruge maskinen. Gør følgende for at undgå at miste herredømmet over maskinen:
 - Kør ikke tæt på bunkere, grøfter, vandløb, volde eller andre farer.
 - Undgå at stoppe og starte pludseligt.
 - Når du befinder dig i nærheden af, eller når du krydser veje, skal du altid holde tilbage.

– Sænk klippeenheten, når du kører ned ad bakke.

- Græsdeflektoren skal altid være monteret og stå i nederste position på klippeenheten med sideudkast. Brug aldrig klippeenheten uden deflektoren eller hele græssamlere.
- Hvis klippeenhedens udblæsningsområde bliver tilstoppet, skal du slukke motoren, før tilstopningen fjernes.
- Vær forsigtig ved klipning af græsskråninger. Undgå pludselig start eller opbremsning samt bratte vendinger.
- Rør ikke ved motoren eller lydporten, mens motoren kører, eller kort tid efter den er stoppet, da disse områder kan være så varme, at de kan forårsage brandsår.

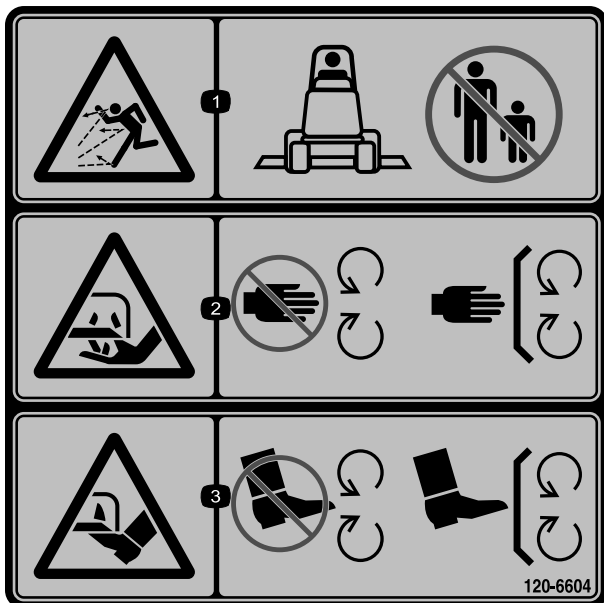
Vedligeholdelse og opbevaring

- Kontroller knivmonteringsboltene hyppigt for at være sikker på, at de er tilspændt i henhold til specifikationen.
- Sørg for, at alle hydraulikrørsforbindelser er fast tilspændte, og at alle hydraulikslanger og -rør er i god stand, før der sættes tryk på systemet.
- Hold kroppen og hænderne væk fra små lækagehuller eller dyser, der sprøjter hydraulikvæske ud under højtryk. Brug papir eller pap, ikke dine hænder, til at finde lækager. Hydraulikvæske, der trænger ud under tryk, kan have tilstrækkelig kraft til at gå gennem huden og forårsage alvorlig personskade.
- Før du afbryder eller påbegynder arbejde på hydrauliksystemet, skal hele trykket tages af systemet ved at stoppe motoren og sænke klippeenhederne ned til jorden.
- Hvis motoren skal køre for at udføre en vedligeholdelsesjustering, skal du holde hænder, fødder, tøj og alle kropsdele væk fra klippeenhederne, redskaber og bevægelige dele. Hold alle personer på afstand.
- Kør ikke motoren ved høj hastighed ved at ændre på motorens regulatorindstillinger. Få en autoriseret Toro-forhandler til at kontrollere det maksimale motoromdrejningstal med en omdrejningstæller af hensyn til sikker og nøjagtig drift.
- Motoren skal slukkes, før du kontrollerer oliestanden eller hælder olie i krumtaphuset.
- Sørg for, at plæneklipperens brændstoftank er tom, hvis maskinen skal opbevares i mere end 30 dage. Opbevar ikke plæneklipperen i nærheden af åben ild, eller hvor benzindampe kan antændes af en gnist.
- Udfør kun den vedligeholdelse, som er beskrevet i instruktionerne i denne vejledning. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler, hvis større reparationer er nødvendige, eller hvis du har brug for anden hjælp.
- Brug kun originale Toro-reservedele og -tilbehør for at sikre optimal ydelse, og at maskinen fortsat overholder sikkerhedscertificeringen. Reservedele og tilbehør, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan gøre garantien ugyldig.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater

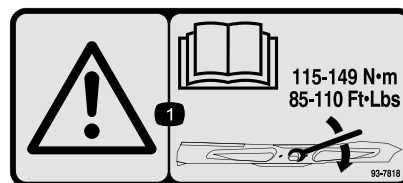


Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



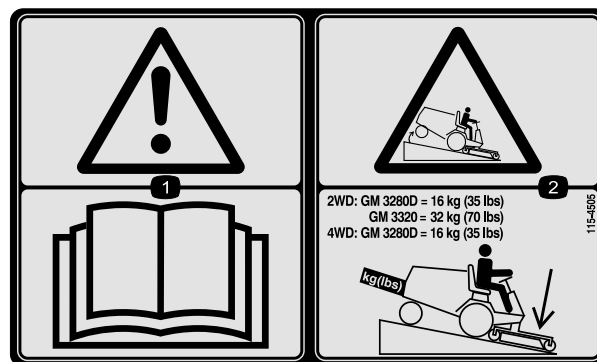
120-6604

1. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående væk fra maskinen.
2. Risiko for skæring/amputation af hånd, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.
3. Risiko for skæring/amputation af fod, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.



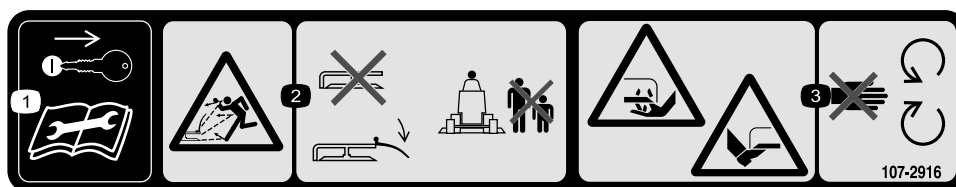
93-7818

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen* for at få instruktioner om tilspænding af skæreknavsbolten/møtrikken til 115–149 Nm.



115-4505

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Fare for væltning - sænk klippeenhederne ved kørsel ned ad skråninger. Der skal tilføjes en bagvægt på 16 kg på GM 3280D-enheder med 2-hjulstræk, og en bagvægt på 32 kg på GM 3320-enheder med 2-hjulstræk. Tilføj en bagvægt på 16 kg på 3280 D-enheder med 4-hjulstræk.



107-2916

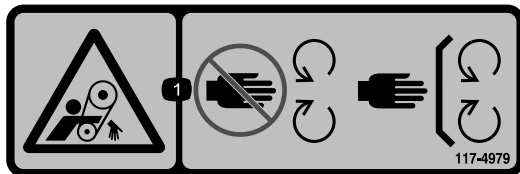
Kun model 31336

1. Tag tændingsnøglen ud, og læs *Betjeningsvejledningen*, før der foretages service eller vedligeholdelsesarbejde.
2. Fare for udslyngede genstande – plæneklipperen må ikke betjenes med græsdeflektoren oppe eller taget af. Lad græsdeflektoren blive på plads. Hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
3. Fare for skæring/amputation af hænder eller fødder med plæneklipperens kniv – hold afstand til bevægelige dele.



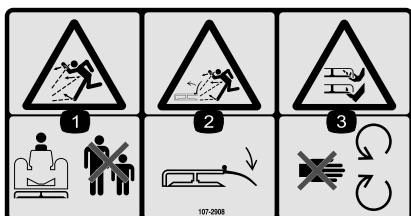
93-6697

1. Læs betjeningsvejledningen.
2. Tilsæt SAE 80W-90 (API GL-5)-olie for hver 50. time.



117-4979

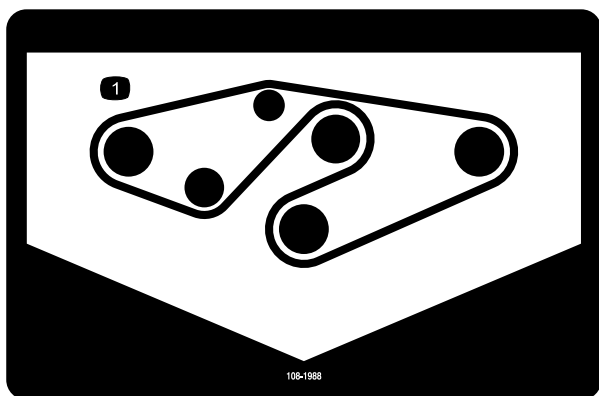
1. Fare for at blive viklet ind, rem – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.



107-2908

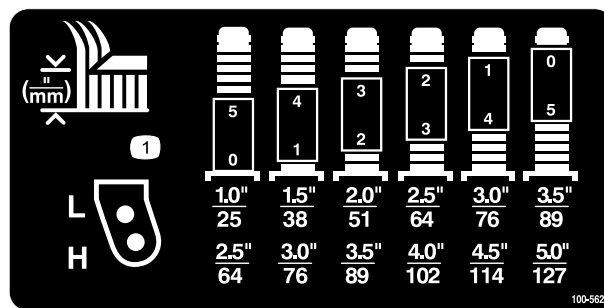
Kun model 31336

1. Fare for udslyngede genstande – hold sikker afstand til maskinen.
2. Fare for udslyngede genstande – plæneklipperen må ikke betjenes med græsdeflektoren oppe eller taget af. Lad græsdeflektoren blive på plads.
3. Fare for skæring/amputation af hænder eller fødder med plæneklipperens kniv – hold afstand til bevægelige dele.



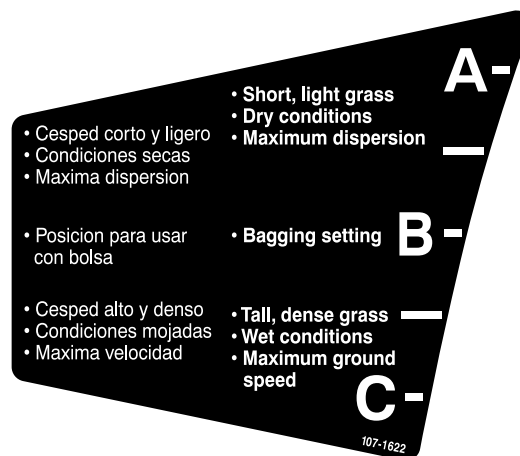
108-1988

1. Remføring



100-5622

1. Klippehøjdejustering



107-1622

Kun model 31336

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Fastgør græsdeflektoren
2	Løftearm, højre Løftearm, venstre	1 1	Monter løftearmene på traktionsenheden
3	Kræver ingen dele	–	Monter løftearmene på klippeenheden
4	Kræver ingen dele	–	Forbind kraftudtagsakslen til klippeenhedens gearkasse.
5	Kræver ingen dele	–	Smøring af maskinen.

Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Betjeningsvejledning	1	Gennemgå materialet, og opbevar det på et sikkert sted
Reservedelskatalog	1	Brug som reference til delnumre
Overensstemmelseserklæring	1	

⚠ ADVARSEL

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

⚠ FARE

Hvis maskinen startes, og kraftudtagsakslen kan rotere, kan det medføre alvorlig personskade.

Du må ikke starte motoren og indkoble kraftudtagskontakten, når kraftudtagsakslen ikke er forbundet til gearkassen på klippeenheden.

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Vigtigt: Hvis 183 cm klippeenhed med sideudkast, model 31336, monteres på en traktionsenhed, model 30307, 30308, 30309, 30343, 30344 eller 30345, med et serienummer før 311000301, skal justeringspakken til klippeenheten, delnummer 120–6599, være monteret på klippeenheten, inden denne monteres på traktionsenheden.

1

Fastgørelse af græsdeflektoren (Kun model 31336)

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

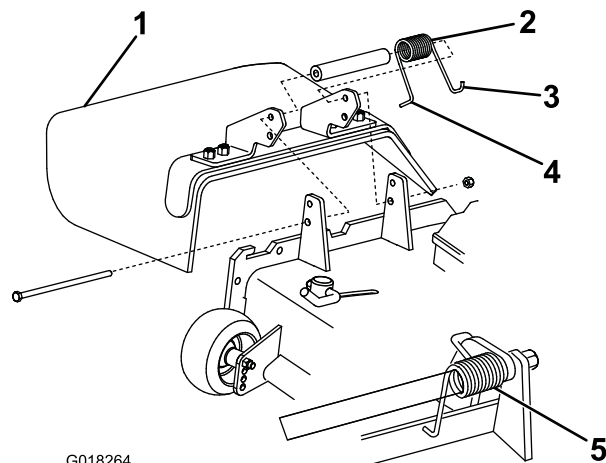
⚠ ADVARSEL

En utildækket udblæsningsåbning kan resultere i, at der udkastes genstande i operatørens eller omkringståendes retning, hvilket kan medføre alvorlig personskade. Der kan også opstå kontakt med skærekniven.

- Betjen aldrig plæneklipperen uden at have monteret en dækplade, en kværnafskærmning eller en græssliske og et græsfang.
- Sørg for, at græsdeflektoren er i sænket position.

1. Fjern kabelbåndet, der fastgør græsdeflektoren til skjoldets overside, og sænk deflektoren.
2. Placer fjederens venstre, J-formede krogende omkring skjoldets kant
3. Placer fjederens højre, J-formede krogende omkring græsdeflektoren (Figur 2).

Vigtigt: Græsdeflektoren skal kunne sænkes ned på plads. Løft deflektoren op for at kontrollere, at den kan sænkes helt ned.



Figur 2

- | | |
|--|---|
| 1. Græsdeflektor | 4. Fjederens venstre krogende placeres bag skjoldets kant |
| 2. Fjeder | 5. Fjeder monteret |
| 3. Fjederens højre krogende placeres omkring deflektoren | |

2

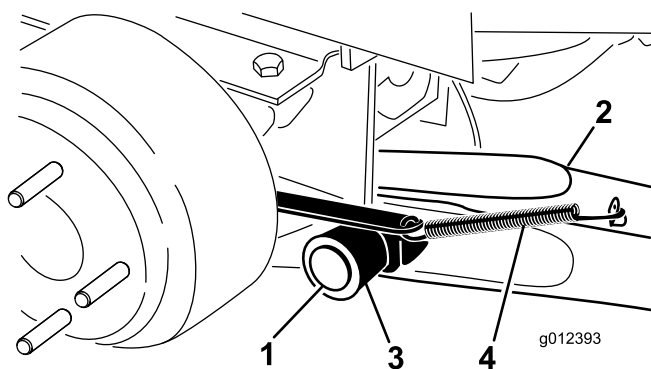
Montering af løftearmene på traktionsenheden

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Løftearm, højre
1	Løftearm, venstre

Fremgangsmåde

1. På den ene side af traktionsenheden skal du løsne (ikke fjerne) hjulmøtrikkerne, der fastgør hjul- og dæksamlingen til de forreste hjultappe.
2. Løft maskinen op med en donkraft, indtil forhjulet slipper jorden. Benyt støttebukke, eller bloker maskinen for at forhindre den i at falde ned ved et uheld.
3. Afmonter hjulmøtrikkerne, og skub hjul og dæk af tappene.
4. Fjern løftearmene fra pallen.
5. Fjern drejetappen og låseclipsen fra hver løftearm.
6. Monter løftearmen på drejebeslaget med en drejetap og låseclips (Figur 3). Monter løftearmen med bøjningen placeret udad.
7. Hægt bremsens returfjeder på tappen på løftearmen (Figur 3).



Figur 3

- | | |
|----------------|------------------------|
| 1. Drejetap | 4. Bremsens returfeder |
| 2. Løftearm | 5. Tap |
| 3. Akselbeslag | |

8. Monter hjul- og dæksamling. Spænd hjulmøtrikkerne til 102-108 Nm.
9. Gentag proceduren på den modsatte side af maskinen.

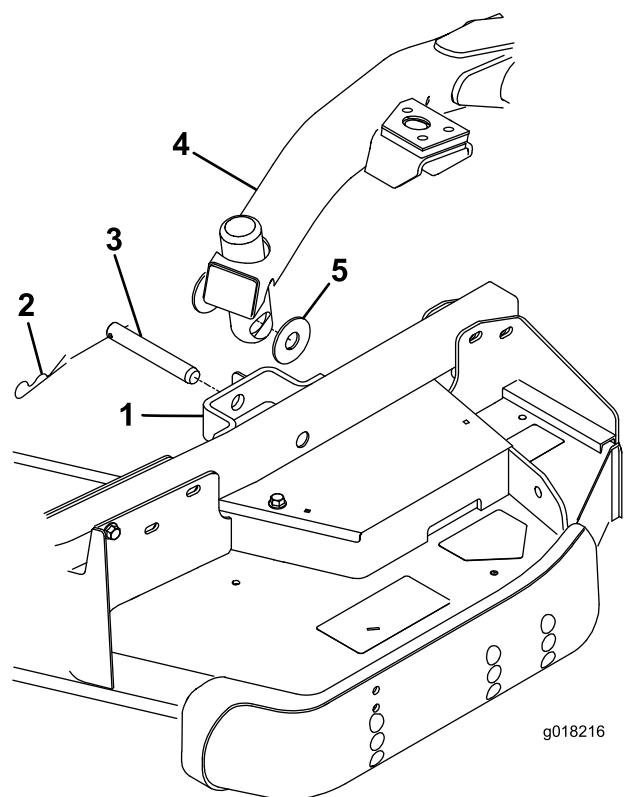
3

Montering af løftearmene på klippeenheden

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Fjern de to trykskiver, gaffelbolte og låseclips fra hvert af styrearmens beslag på klippeenheden ([Figur 4](#)).
2. Anbring klippeenheten på plads foran traktionsenheden.
3. Tryk løftekontakten frem til flydeposition. Skub en løftearm ned, indtil hullerne i løftearmen flugter med hullerne i styrearmens beslag ([Figur 4](#)).



Figur 4

- | | |
|-----------------------|--------------|
| 1. Styrearmens beslag | 4. Løftearm |
| 2. Låseclips | 5. Trykskive |
| 3. Gaffelbolt | |

4. Fastgør løftearmen til styrehjulsarmen med de to trykskiver, gaffelbolte og låseclips. Placer trykskiverne mellem løftearmen og styrehjulsarmens beslag ([Figur 4](#)). Sæt enden af låseclipsen i hullet på styrearmens tap for at fastgøre låseclipsen.
5. Gentag proceduren på den modsatte løftearm.
6. Start traktionsenheden, og hæv klippeenheden.

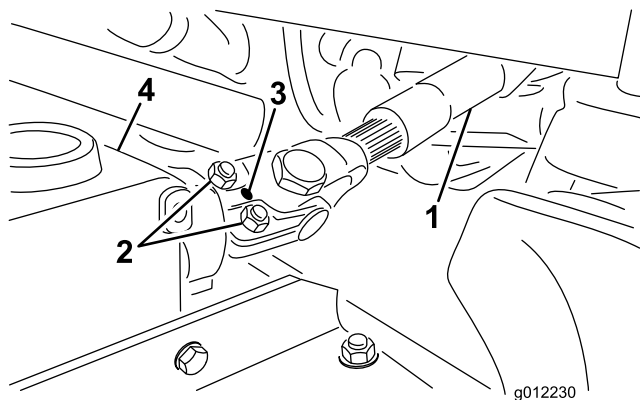
4

Forbind kraftudtagsakslen til klippeenhedens gearkasse

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Skub kraftudtagsakslens handel ind i kraftudtagsakslens hundel. Lad monteringshullerne i gearkassens indgangsaksel flugte med hullerne i kraftudtagsakslens således, at de glider sammen.



Figur 5

- | | |
|---------------------------|--------------|
| 1. Kraftudtagsaksel | 3. Gearkasse |
| 2. Bolte og låsemøtrikker | 4. Valsetap |

2. Fastgør dem med en valsetap.
3. Tilspænd bolte og møtrikker.

5

Smøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Før maskinen betjenes, skal den indfedtes for at sikre korrekt smøring. Se afsnittet Smøring af lejerne og bøsningerne. Hvis maskinen ikke indfedtes ordentligt, kan det føre til for tidligt svigt i de afgørende elementer.

Produktoversigt

Specifikationer

Bemærk: Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

Klippe- bredde	1,829 m
Klippe- højde	Kan justeres fra 25 til 127 mm i intervaller på 13 mm
Net- tovægt	Model 31335 – 251 kg Model 31336 – 292 kg

Redskaber/tilbehør

Der kan fås en række forskellige Toro-godkendte redskaber og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller gå ind på www.Toro.com for at få en liste over alt godkendt udstyr og tilbehør.

Betjening

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

⚠ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

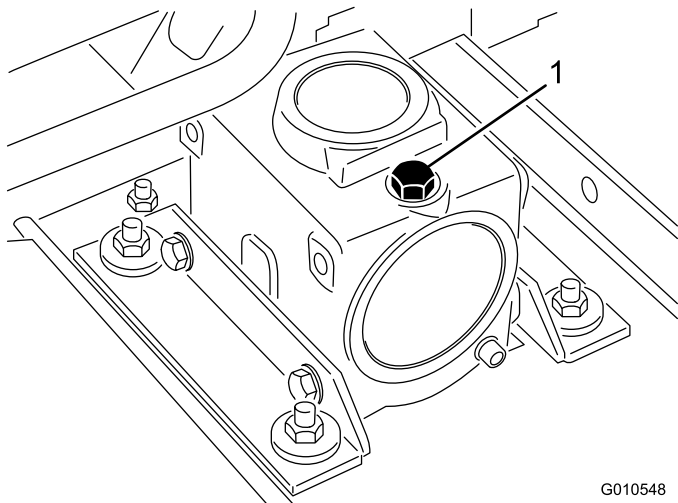
Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

Kontrol af olie i gearkassen

Eftersynsinterval: For hver 50 timer

Gearkassen er konstrueret til anvendelse med en SAE 80-90 gearolie. Selvom gearkassen sendes med smørelie fra fabrikken, skal oliestanden kontrolleres, før klippeenheden betjenes. Gearkassekapaciteten er 283 ml.

1. Placer maskinen og klippeenheden på en plan flade.
2. Fjern målepinden/påfyldningsproppen, der sidder oven på gearkassen (Figur 6), og kontroller, at oliestanden står mellem mærkerne på målepinden. Hvis oliestanden er lav, skal du påfylde så meget olie, at oliestanden kommer op mellem mærkerne.



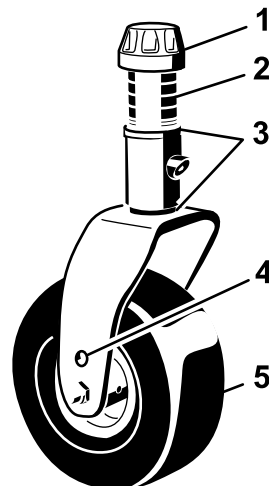
Figur 6

1. Målepind/påfyldningsprop

Justering af klippehøjden

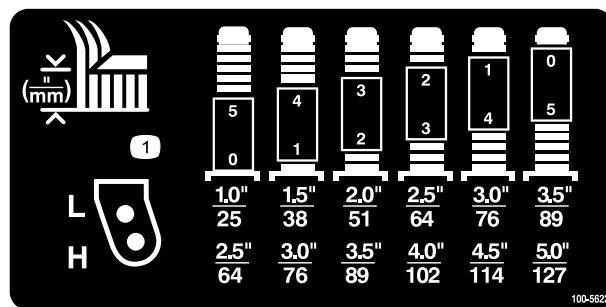
Klippehøjden kan justeres fra 25 til 127 mm i intervaller på 13 mm. For at justere klippehøjden skal du placere styrehjulsakslerne i de øverste eller nederste huller på styrehjulsgaflerne, og tilføje eller fjerne et lige stort antal afstandsklodser fra styrehjulsgaflerne.

1. Start motoren, og løft klippeenhederne fra jorden, så klippehøjden kan ændres. Standt motoren, og tag nøglen ud, når klippeenheden er hævet.
2. Placer styrehjulsakslerne i de samme huller i alle rullegaffler. Se Figur 7, Figur 8 og Figur 9 for at bestemme de korrekte huller til indstillingen.



Figur 7

1. Strammehætte
2. Afstandsklodser
3. Afstandsstykker
4. Akselmonteringshuller
5. Styrehjul



Figur 8

Bemærk: Når der arbejdes med en klippehøjde på 64 mm eller højere, skal akselbolten sættes i nederste rullegaffelhul for at forhindre ophobning af græs mellem hjulet og gafflen. Når der arbejdes med klippehøjder, som er lavere end 64 mm, og der konstateres ophobning af græs, skal maskinen køres baglæns for at trække det afklippede græs væk fra området ved hjulet/gafflen.

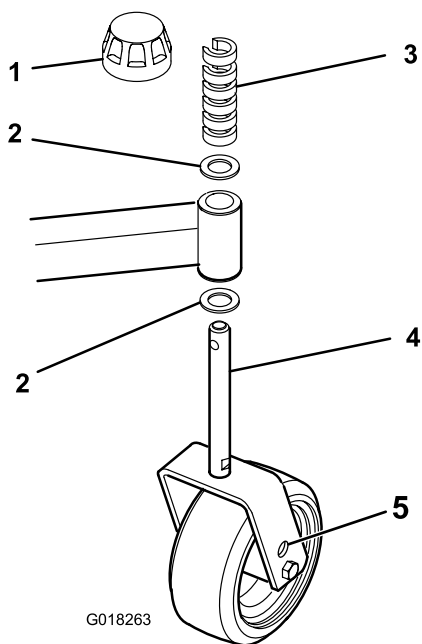
Forreste styrehjul

1. Fjern strammehætten fra spindelakslen (Figur 7), og lad spindlen glide ud af styrehjulsarmen. Sæt de to afstandsstykker (1/8 tomme) på spindelakslen, som de sad oprindeligt. Disse afstandsstykker skal opnå et vandret plan på tværs af hele bredden af klippeenhederne. Sæt det passende antal 13 mm afstandsklodser på spindelakslen for at opnå den ønskede klippehøjde. Sæt derefter spændeskiven på akslen.
2. Skub styrehjulsspindlen gennem styrehjulsarmen. Monter afstandsstykkerne (som de sad oprindeligt) og de resterende afstandsklodser på spindelakslen. Monter strammehætten for at fastgøre enheden.

Bemærk: Når der benyttes en klippehøjde på 25 mm, 38 mm eller lejlighedsvist på 51 mm, skal gliderne og rullen flyttes til de højeste huller.

Bageste styrehjul

1. Fjern strammehætten fra spindelakslen (Figur 9).



Figur 9

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Strammehætte | 4. Styrehjul |
| 2. Afstandsstykker | 5. Akselmonteringshuller |
| 3. "C"-formede afstandsklodser | |

Bemærk: Det er ikke nødvendigt at fjerne den bageste styrehjulsgaffel fra styrehjulsarmen for at ændre klippehøjden.

2. Fjern eller tilføj "C"-formede afstandsklodser ved den smalle del af spindelakslen under styrehjulsarmen for at få den ønskede klippehøjde. Sørg for, at

afstandsstykkerne – ikke afstandsklodserne – er i kontakt med styrehjulsarmens øverste og nederste del.

3. Monter strammehætten for at fastgøre enheden.
4. Sørg for, at alle fire styrehjul er indstillet i samme klippehøjde.

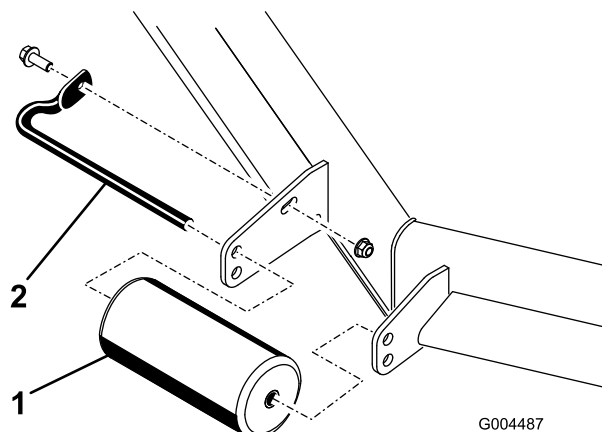
Bemærk: Når der benyttes en klippehøjde på 25 mm, 38 mm eller lejlighedsvist på 51 mm, skal gliderne og rullen flyttes til de højeste huller.

Justering af rullerne

Bemærk: Hvis klippeenheden skal anvendes ved klippehøjdeindstillingen 25 mm eller 38 mm, skal klippeenhedsrullerne placeres i de øverste huller i beslaget.

Sådan justeres rullerne foran (Figur 10).

1. Fjern skruen og møtrikken, som fastgør rulleakslen til klippeenhedens beslag.

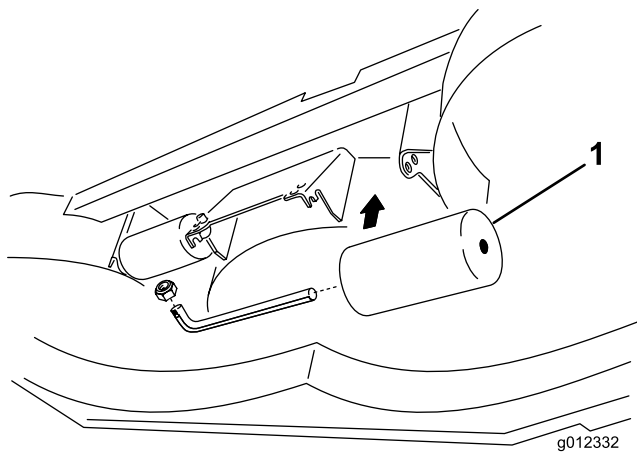


Figur 10

- | | |
|----------|---------------|
| 1. Rulle | 2. Rulleaksel |
|----------|---------------|

2. Skub akslen ud af beslagets nederste huller, ret rullen ind efter de øverste huller, og monter akslen.
3. Monter skruen og møtrikken for at holde alle dele på plads.

Justering af de bageste (indvendige) ruller (Figur 11)



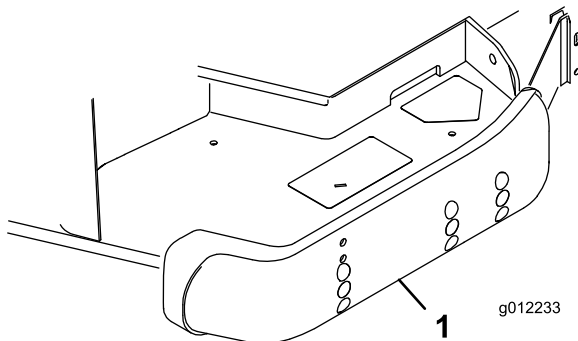
Figur 11

1. Indvendige ruller

Justering af gliderne

Gliderne skal monteres i den nederste position, når du anvender klippehøjder på over 64 mm, og i den øverste position, når du anvender klippehøjder på under 64 mm.

Juster gliderne ved at fjerne flangebolt og møtrikker, idet de anbringes som ønsket, og monter fastgørelsesbeslagene (Figur 12).



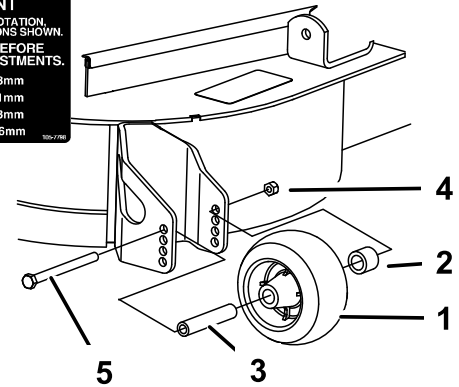
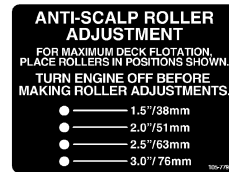
Figur 12

1. Glider

Justering af antiskalperingsruller

Hver gang klippehøjden ændres, anbefales det at justere antiskalperingsrullernes højde.

1. Når du har justeret klippehøjden, skal du justere rullerne ved at fjerne flangemøtrikken, bøsningen, afstandsklodsens og boltens (Figur 13).



Figur 13

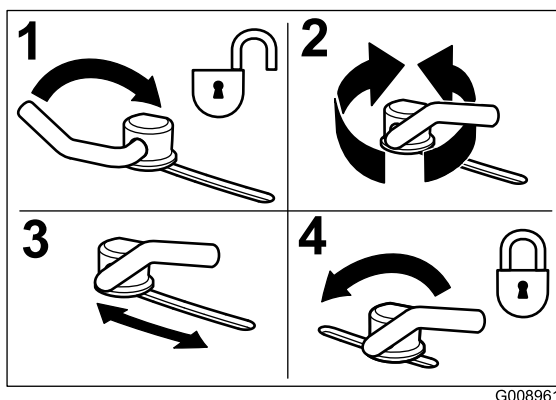
1. Antiskalperingsrulle
2. Afstands-bøsning
3. Bøsning
4. Flangemøtrik
5. Bolt

2. Vælg et hul, så antiskalperingsrullen er placeret ved den nærmeste ønskede klippehøjde.
3. Monter flangemøtrik, bøsning, afstandsklods og bolt. Spænd til 54-61 Nm (Figur 13).

Justering af ud-blæsningsskærmen (kun model 31336)

Plæneklipperens udblæsning kan justeres til forskellige typer klippeforhold. Placer knastlåse og skærm, så den bedste klippekvalitet opnås.

1. Knastlåsene justeres ved at svinge grebet op, så knastlåsen løsnes (Figur 14).
2. Juster skærm og knastlåse i rillerne, så den ønskede udblæsning opnås.
3. Sving grebet tilbage for at stramme skærm og knastlåse (Figur 14).
4. Hvis knastlåsene ikke låser skærmen på plads, eller den er for stram, skal grebet løsnes, og knastlåsen drejes. Juster knastlåsen, indtil det ønskede låsetryk opnås.



Figur 14

1. Lås grebet op
2. Drej knastlåsen for at øge eller mindske låsetrykket.
3. Placer skærmen
4. Lås grebet

Placering af ud-blæsningsskærmen (kun model 31336)

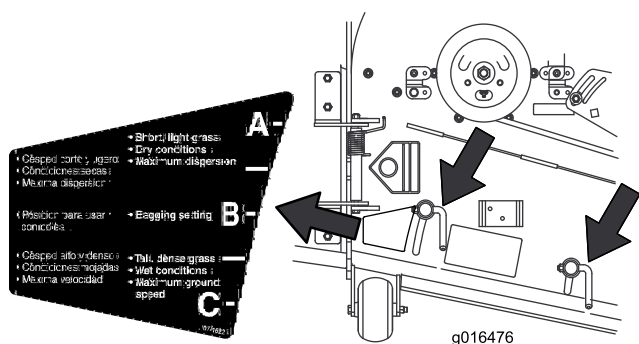
Nedenstående tal er kun anbefalinger. Justeringerne vil variere i henhold til græstype, fugtindhold og græssets højde.

Bemærk: Hvis motoreffekten falder, og plæneklipperens hastighed er den samme, skal skærmen åbnes.

Position A

Dette er den allerbageste position. Den anbefalede anvendelse af denne position er som følger.

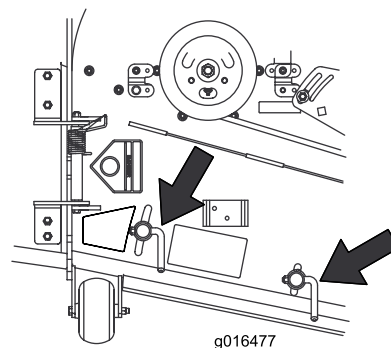
- Benyttes ved klipning af kort, tyndtvoksende græs.
- Benyttes ved tørre forhold.
- Til mindre afklippede græsstykker.
- Blæser det afklippede græs længere væk fra plæneklipperen.



Figur 15

Position B

Benyt denne position ved opsamling i pose. Placer den altid ud for blæserens åbning.

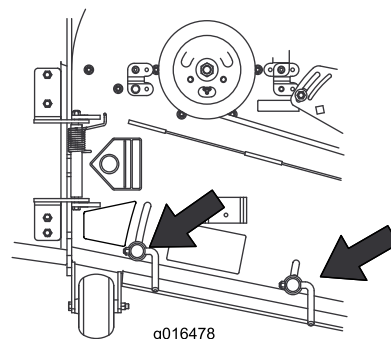


Figur 16

Position C

Dette er den helt åbne position. Den anbefalede anvendelse af denne position er som følger.

- Benyttes ved klipning af højt, tæt græs.
- Benyttes ved våde forhold.
- Sænker motorens strømforbrug.
- Giver mulighed for øget hastighed ved tunge forhold.



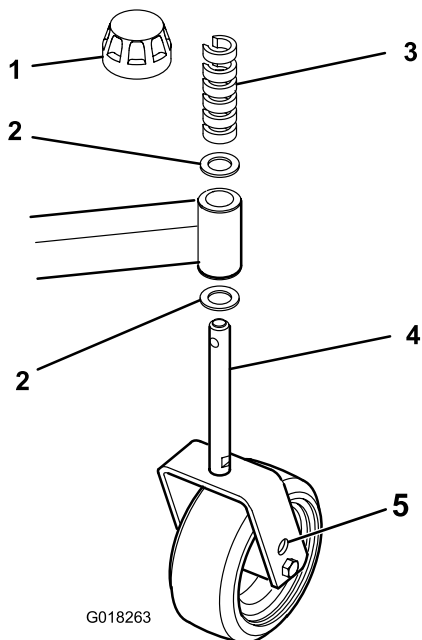
Figur 17

Justering af klippeenhedens hældning

Klippeenhedernes hældning er forskellen i klippehøjde fra den forreste del af knivniveauet til den bageste del af knivniveauet. Toro anbefaler en knivhældning på 8 mm. Det vil sige, at bagkanten af knivens skæreplan skal være 8 mm højere end forkanten.

1. Placer maskinen på en plan flade på værkstedets gulv.
2. Indstil klippeenheten til den ønskede klippehøjde.
3. Drej 1 kniv, så den peger lige fremad.
4. Mål med en kort lineal afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af kniven. Drej knivspidsen, så den peger bagud, og mål afstanden fra gulvet og op til knivspidsen.
5. Træk det forreste mål fra det bageste mål for at beregne knivens hældning.

6. Juster afstandsstykkerne på de forreste eller bageste styrehjulsarme for at opnå den ønskede hældning på klippeenheten (Figur 18).



Figur 18

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1. Strammehætte | 4. Styrehjul |
| 2. Afstandsstykker | 5. Akselmonteringsshuller |
| 3. "C"-formede afstandsklodser | |

Rettelse af en forskydning mellem klippeenheder

Det anbefales, at du på grund af forskelle i græsforholdene og traktionsenhedens modvægtsindstillinger testklipper et græsområde og kontrollerer dets udseende, før du begynder den formelle klipning.

1. Indstil klippeenheten i den ønskede klippehøjde. Se [Justering af klippehøjden \(side 12\)](#).
2. Kontroller og juster trykket i forreste og bageste traktordæk til 1,38 bar.
3. Kontroller og juster dæktrykket på alle styrehjul til 3,45 bar.
4. Kontroller, om der er bøjede knive. Se proceduren til kontrol for bøjede knive.
5. Klip et testområde for at se, om alle klippeenhederne er indstillet til den samme klippehøjde.
6. Hvis der stadig er behov for at justere klippeenhederne, skal du finde en plan overflade ved hjælp af et retholt på 2 m eller længere.
7. For at lette målingen af knivniveauet skal du hæve klippehøjden til øverste position. Se [Justering af klippehøjden \(side 12\)](#).

8. Sænk klippeenheten ned på den plane overflade. Fjern dækslerne på klippeenhedernes overside.
9. Drej skærekniven på hver spindel, indtil enderne vender henholdsvis fremad og bagud.
10. Mål afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af skæret.
11. Juster afstandsstykkerne på styrehjulsgafflen/styrehjulsgaflerne, så klippehøjden svarer til mærkaten. Se [Justering af klippehøjden \(side 12\)](#).

Anvendelse af sideudblæsningen (kun model 31336)

Plæneklipperen er udstyret med en hængslet græsdeflektor, der blæser det afklippede græs til siden og ned mod plænen.

⚠ FARE

Hvis ikke der er monteret græsdeflektor, udblæsningsdæksel eller komplet græsopsamler, udsætter du dig selv og andre for kontakt med skæreknivene og udslyngede genstande. Kontakt med plæneklipperens roterende skærekniv(e) og udslyngede genstande vil medføre personskade eller død.

- Fjern aldrig græsdeflektoren fra plæneklipperen, da deflektoren leder materialerne ned mod plænen. Hvis græsdeflektoren beskadiges, skal den straks udskiftes.
- Placer aldrig hænder eller fødder under plæneklipperen.
- Forsøg aldrig at rense udblæsningsområdet eller skæreknivene, medmindre kraftudtaget (kontakten til regulering af skæreknivene) er udkoblet, og tændingsnøglen er i slukket position og taget ud.
- Sørg for, at græsdeflektoren er i sænket position.

Tip vedrørende betjening

Klip kun, når græsset er tørt

Klip enten sidst på formiddagen for at undgå duggen, som får græsset til at klumpe sig sammen, eller sent om eftermiddagen for at undgå skader, som kan forårsages af direkte sollys på det følsomme, nyklippede græs.

Valg af den korrekte klippehøjde

Fjern ca. 25 mm eller højst 1/3 af græsstrået, når du klipper. I usædvanligt frodigt og tæt græs kan det muligvis være nødvendigt at hæve klippehøjdeindstillingen til næste hul.

Klipning med korrekte intervaller

Under de fleste normale forhold skal du klippe ca. hver 4.–5. dag. Men græs vokser med forskellig hastighed på forskellige tidspunkter. For at bevare den samme klippehøjde, hvilket er god skik, må du klippe hyppigere tidligt om foråret. Da græsvæksten foregår langsommere midt om sommeren, skal du da kun klippe hver 8.–10. dag. Hvis du ikke kan klippe i længere tid på grund af vejrforholdene eller af andre årsager, skal du først klippe med klippehøjden indstillet til højt niveau; klip dernæst igen 2–3 dage senere ved en lavere højdeindstilling.

Klip kun med skarpe skæreknive

En skarp kniv skærer rent uden at rive græsstråene over eller få dem til at flosse, som det kan være tilfældet med en sløv kniv. Sønderrivning får græsset til at blive brunt i kanterne, hvilket forringer væksten og øger modtageligheden for sygdomme.

Rengøring af maskinens underside

Rengør undersiden af plæneklipperhuset efter hver brug for at sikre optimal ydeevne. Hvis der får lov at samle sig bundfald i plæneklipperhuset, vil klippeydeevnen forringes.

Indstilling af klippeenhedens hældning

Vi anbefaler en knivhældning på 8 mm. En hældning på mere end 8 mm vil medføre, at der kræves mindre drivkraft, at de afklippede græsstrå bliver længere, og at klippekvaliteten bliver dårligere. En hældning på mindre end 8 mm vil medføre, at der kræves mere drivkraft, at de afklippede græsstrå bliver kortere, og at klippekvaliteten bliver bedre.

Vedligeholdelse

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 2 timer	• Stramning af styrehjulets møtrikker.
Efter de første 10 timer	• Stramning af styrehjulets møtrikker. • Tilspænding af knivboltene.
Hver anvendelse eller dagligt	• Smøring af styrehjulsarmenes bøsninger. • Smøring af styrehjulets lejer. • Kontrol af skæreknivene.
For hver 50 timer	• Kontroller olien i gearkassen • Smør smøreniplerne. • Stramning af styrehjulets møtrikker. • Tilspænding af knivboltene. • Kontrol af indstillingen af skæreknivenes drivrem. • Rengøring under klippeenhedens remafskærmninger.
For hver 400 timer	• Udskiftning af olien i gearkassen

FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

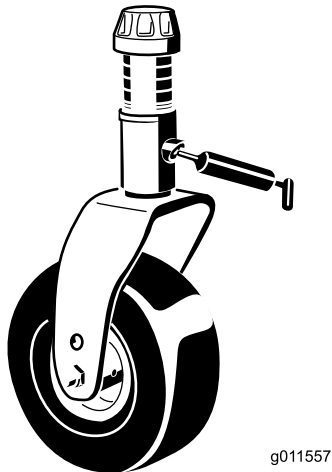
Smøring

Eftersynsinterval: For hver 50 timer

Maskinen har smørenipler, som skal smøres jævnlgt med litumbaseret universalfedt nr. 2. Hvis maskinen anvendes under normale forhold, skal alle lejer og bøsninger smøres efter hver 50 timers brug eller straks efter hver vask.

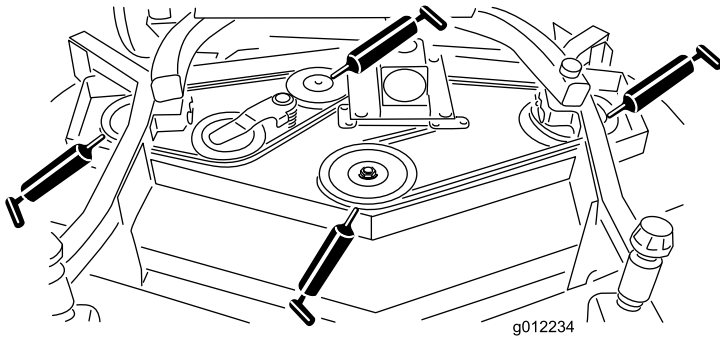
1. Smør følgende områder:

- Styrehjulsgaflens akselbøsninger (4) (Figur 19).



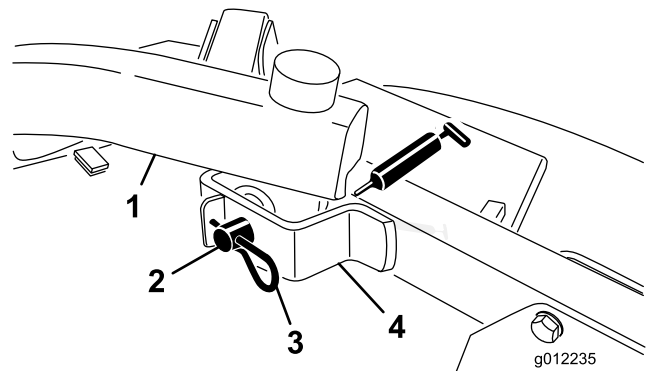
Figur 19

- Spindelaksellejer (3) (placeret under remskiven) (Figur 20)



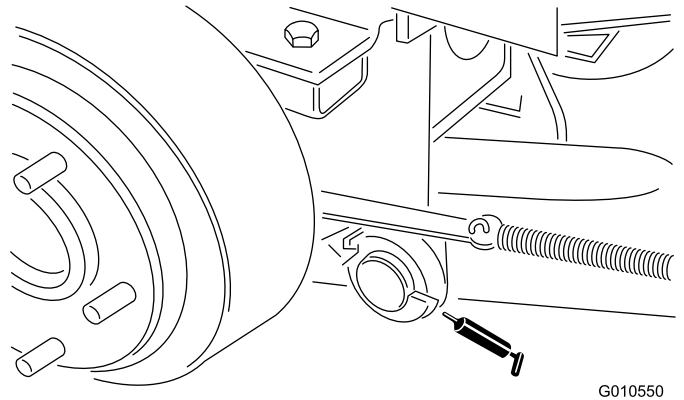
Figur 20

- Spindelaksellejer (Figur 20)
- Løftearmens forreste drejeeenheder (2) (Figur 21)



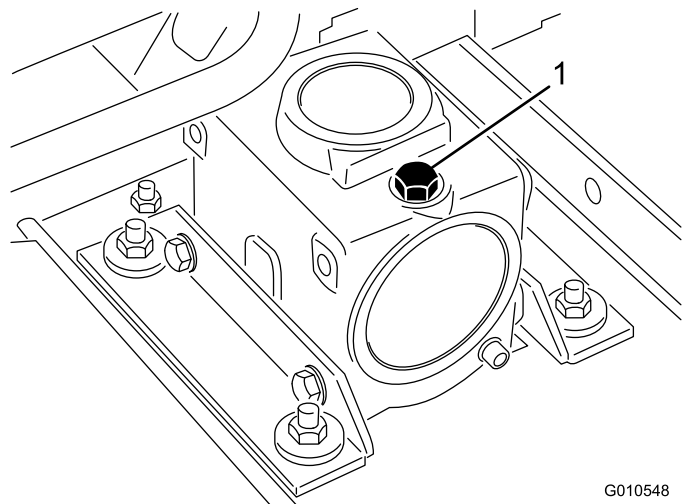
Figur 21

- Løftearmens bageste drejeeenheder (2) (Figur 22)



Figur 22

2. Parker maskinen og klippeenheten på et plant underlag, og sænk klippeenheten. Fjern målepinden/påfyldningsproppen, der sidder oven på gearkassen (Figur 23), og kontroller, at oliestanden står mellem mærkerne på målepinden. Hvis oliestanden er lav, skal der tilsættes SAE 80-90 gearolie, indtil niveauet er mellem mærkerne. Gearkassekapaciteten er 283 ml.



Figur 23

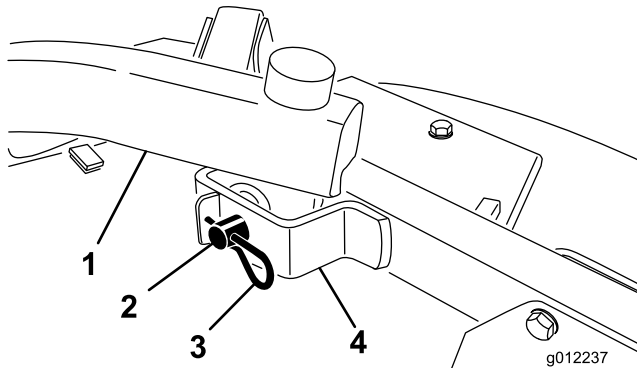
1. Målepind/påfyldningsprop

Afmontering af dækslet

Vigtigt: Fastgørelsesanordningerne på dækslerne til denne maskine er designet til at blive på dækslet, når det fjernes. Løsn alle fastgørelsesanordningerne på hvert dæksel et par omgange, så dækslet sidder løst, men ikke falder af, og start derefter forfra, og løsn dem, indtil dækslet kan komme af. På denne måde kommer du ikke til at trække boltene fri af holderne.

Adskillelse af klippeenheten fra traktionsenheden

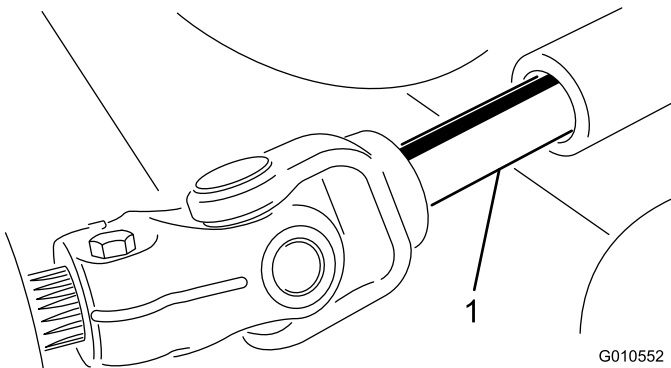
1. Parker maskinen på en plan overflade, sænk klippeenheten ned på jorden, sæt løftehåndtaget i flydeposition, sluk motoren, og træk parkeringsbremsen.
2. Fjern låseclipsene og gaffelboltene, som fastgør løftearmene til styrehjulsarmens beslag (Figur 24).



Figur 24

- | | |
|---------------|-----------------------|
| 1. Løftearm | 3. Låseclips |
| 2. Gaffelbolt | 4. Styrearmens beslag |

3. Rul klippeenheten væk fra traktionsenheden, idet kraftudtagsakslels han- og hundel adskilles. (Figur 25).



Figur 25

1. Kraftudtagsaksel

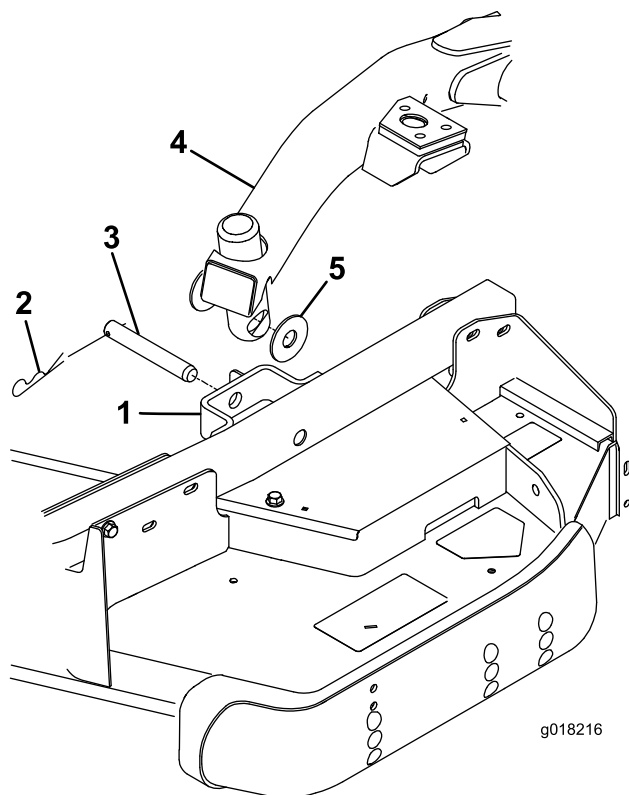
▲ FARE

Hvis maskinen startes, og kraftudtagsakslen kan rotere, kan det medføre alvorlig personskaade.

Du må ikke starte motoren og indkoble kraftudtagets håndtag, når kraftudtagsakslen ikke er forbundet til gearkassen på klippeenheten.

Montering af klippeenheten på traktoren

1. Stil maskinen på en plan overflade, og afbryd motoren.
2. Anbring klippeenheten på plads foran traktionsenheden.
3. Skub kraftudtagsakslens handel ind i kraftudtagsakslens hundel. (Figur 25).
4. Tryk løftekontakten frem til flydeposition. Skub løftearmen nedad, indtil hullerne i løftearmen flugter med hullerne i styrearmens beslag, og klippehøjdestangen kan indsættes i løftearmens skinner (Figur 26).
5. Fastgør løftearmen til styrearmen med 2 trykskiver, en gaffelbolt og en låseclips. Placer trykskiverne mellem løftearmen og styrehjulsarmens beslag (Figur 26). Sæt enden af låseclipsen i hullet på styrearmens tap for at fastgøre låseclipsen.
6. Gentag proceduren på den modsatte løftearm.
7. Start traktionsenheden, og hæv klippeenheten.



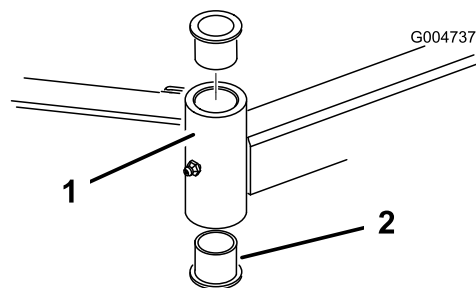
Figur 26

- | | |
|-----------------------|--------------|
| 1. Styrearmens beslag | 4. Løftearm |
| 2. Låseclips | 5. Trykskive |
| 3. Gaffelbolt | |

Serviceeftersyn af bøsningerne i styrehjulsarmene

Styrehjulsarmene har bøsninger presset ind i den øverste og nederste del af røret. Efter mange driftstimer vil disse bøsninger blive slidt. Bøsningerne kontrolleres ved at flytte styrehjulsgafflen frem og tilbage og fra side til side. Hvis styrehjulsspindlen er løs inde i bøsningerne, er bøsningerne slidte og skal udskiftes.

1. Hæv klippeenheten, så hjulene løftes af gulvet. Understøt klippeenheten, så den ikke kan falde ned ved et uheld.
2. Fjern strammehætten, afstandsklods/-klodserne og trykskiven fra den øverste del af styrehjulsspindlen.
3. Træk styrehjulsspindlen ud af monteringsrøret. Lad trykskiven og afstandsklods/-klodserne sidde på bunden af spindlen.
4. Sæt en uddriver ind i den øverste eller nederste del af monteringsrøret, og driv bøsningen ud af røret (Figur 27). Driv også den anden bøsning ud af røret. Rengør rørene indvendigt for at fjerne snavs.



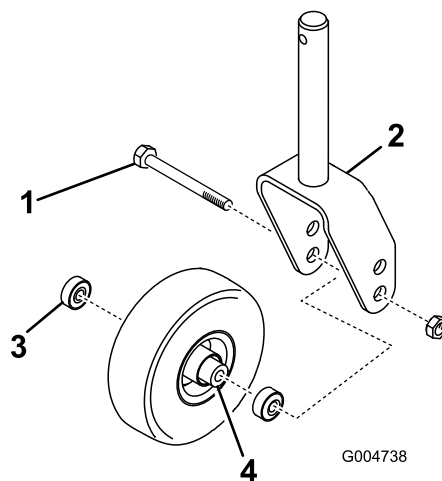
Figur 27

- | | |
|---------------------|--------------|
| 1. Styrehjulsarmrør | 2. Bøsninger |
|---------------------|--------------|

5. Smør indersiden og ydersiden af de nye bøsninger med fedt. Driv bøsningerne ind i monteringsrøret med en hammer og en flad plade.
6. Efterse styrehjulsspindlen for slid, og udskift den, hvis den er beskadiget.
7. Skub styrehjulsspindlen gennem bøsningerne og monteringsrøret. Skub trykskiven og afstandsklods/-klodserne over spindlen. Sæt strammehætten på styrehjulsspindlen, så alle delene holdes på plads.

Eftersyn af styrehjulene og lejerne

1. Skru låsemøtrikken af bolten, der holder styrehjulsenheden fast i styrehjulsgafflen (Figur 28). Tag fat i styrehjulet, og tag bolten ud af gafflen eller drejearmen.

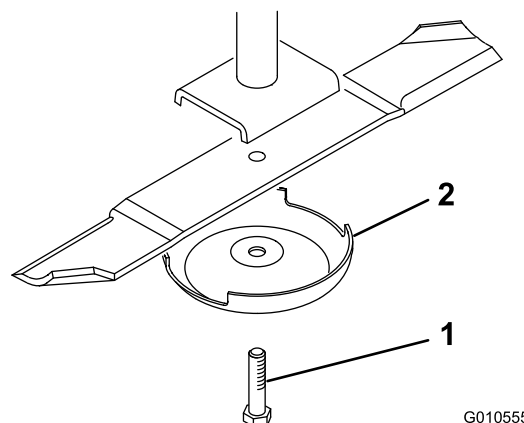


Figur 28

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Styrehjul | 3. Leje (2) |
| 2. Styrehjulsgaffel | 4. Lejeafstandsklods |

2. Fjern lejet fra hjulnavet, og lad bøsningafstandsstykket falde ud (Figur 28). Fjern lejet fra den modsatte side af hjulnavet.
3. Kontroller lejer, afstandsklods og hjulnavets inderside for slid. Udskift beskadigede dele.

4. Saml styrehjulet ved at skubbe lejet ind i hjulnavet. Tryk på lejets yderste løbering, når du monterer lejerne.
5. Skub lejeafstandsstykket ind i hjulnavet. Skub det andet leje ind i hjulnavets åbne ende, så lejeafstandsstykket holdes fast inden i hjulnavet.
6. Monter styrehjulsenheden i styrehjulsgaflen, og spænd den fast med bolten og låsemøtrikken.



Figur 30

G010555

1. Skæreknivsbolt
2. Antiskalperingsskål

3. Monter klingeseglet, så det vender mod klippeenheden med antiskalperingskoppen og klingebolten. Spænd skæreknivsbolten til 115-149 Nm.

Vigtigt: Den buede del af kniven skal pege mod indersiden af klippeenheden for at sikre en god klipning.



G010549

Figur 29

3. Drej den modsatte ende af kniven fremad. Mål mellem klippeenheden og skæret på kniven samme sted som i trin 2. Forskellen mellem målene fra trin 2 og 3 må ikke overskride 3 mm. Hvis målene overskrider 3 mm, skal kniven udskiftes, fordi den er bøjet. Se Afmontering af skærekniven.

Afmontering og montering af kniv(e)

Kniven skal udskiftes, hvis den rammer en fast genstand, eller hvis den er ude af balance, slidt eller bøjet. Brug altid originale Toro-knive ved udskiftning for at sikre sikkerheden og en optimal ydelse. Brug aldrig knive, der er fremstillet af andre producenter, da de kan være farlige at bruge.

1. Hæv klippeenheden til øverste position, aktiver parkeringsbremsen, stands motoren, og tag tændingsnøglen ud. Understøt klippeenheden, så den ikke kan falde ned ved et uheld.
2. Tag fat i enden af kniven med en klud eller en tyk handske. Fjern knivbolten, antiskalperingsskålen og skærekniven fra spindelakslen (Figur 30).

Eftersyn og slibning af skærekniven(e)

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt
For hver 50 timer

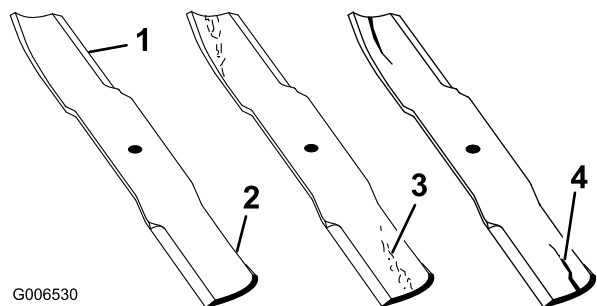
⚠ FARE

En slidt eller beskadiget kniv kan gå itu, og et stykke af kniven kan blive kastet ind i det område, hvor operatøren eller omkringstående befinder sig, og medføre alvorlig personskade eller død.

- Efterse jævnligt kniven for slid og skader.
- Forsøg aldrig at rette en bøjet kniv ud.
- Svejs aldrig en skærekniv, der er gået itu eller er revnet.
- En slidt eller beskadiget kniv skal udskiftes med en ny Toro-kniv for at sikre produktets fortsatte sikkerhedscertificering.

To områder skal tages i betragtning ved kontrol og serviceeftersyn af skærekniven: seglen og skæret. Både skærene og seglen – som er den del, der vender opad, modsat skæret – bidrager til en klipning af god kvalitet. Seglet er vigtigt, fordi det løfter græsset lige op, hvilket giver en jævn klipning. Seglen slides dog gradvist ned under drift, hvilket er helt normalt. Efterhånden som seglen nedslides, forringes klippekvalitet i nogen grad, selvom skærene er skarpe. Knivens skær skal være skarpt, så græsset skæres af snarere end rives af. Et sløvt skær viser sig ved, at græssets spidser ser brune og sønderrevne ud. Slib skærene for at rette op på denne tilstand.

1. Parker maskinen på en plan overflade. Hæv klippeenheten, aktiver parkeringsbremsen, sæt traktionspedalen i neutral position, sæt håndtaget til kraftudtaget i udkoblet position, stands motoren, og tag tændingsnøglen ud.
2. Undersøg omhyggeligt skæreknivens skær, især der hvor den flade side og den buede side mødes (Figur 31). Da sand og slibematerialer kan slide det metal væk, der forbinder den flade og den buede side af skærekniven, skal skærekniven kontrolleres, før maskinen anvendes. Hvis du bemærker tegn på slid (Figur 31), skal du udskifte skærekniven. Se Afmontering af skærekniven.



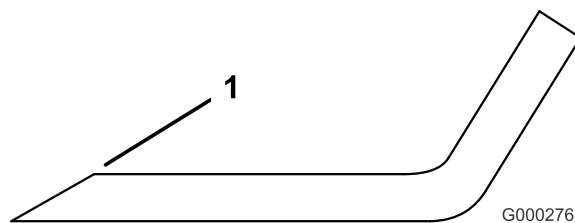
Figur 31

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Skær | 3. Antydning af slitage/revne |
| 2. Buet område/segl | 4. Revne |

⚠ ADVARSEL

Hvis skærekniven får lov til at blive slidt, vil der danne sig en slids mellem seglen og den flade del af skærekniven (Figur 31). Før eller siden kan et stykke af skærekniven knække af og blive slynget ud fra husets underside, hvilket muligvis kan medføre alvorlig personskade for dig eller omkringstående personer.

- Efterse jævnligt skærekniven for slid og skader.
 - En slidt eller beskadiget skærekniv skal udskiftes med en ny Toro-skærekniv for at sikre produktets fortsatte sikkerhedscertificering.
3. Undersøg alle knivenes skær. Slib skærene, hvis de er sløve eller hakkede. Slib kun oversiden af skærekanten, og bevar den oprindelige klippevinkel for at sikre, at kniven er skarp (Figur 32). Skærekniven bevarer balancen, hvis der fjernes samme mængde metal på begge skær.



Figur 32

1. Slib i den oprindelige vinkel

Bemærk: Fjern knivene og slib dem på en slibemaskine. Se Afmontering af skæreknive. Når du har slebet skærene, skal kniven monteres igen sammen med antiskalperingskoppen og knivbolten. Knivenes segle skal være oven på kniven. Spænd skæreknivsbolten til 115-149 Nm.

Kontrol og udbedring af forskydning af skæreknive

Hvis der er en forskydning mellem knivene, vil græsset se stribet ud, når det klippes. Dette problem kan udbedres ved at sikre, at alle skæreknive er lige og klipper på samme plan.

1. Find en plan flade på værkstedsgulvet ved hjælp af et 1 meter langt vaterpas.
2. Hæv klippehøjden til den øverste position. Se afsnittet Justering af klippehøjden.
3. Sænk klippeenheten ned på den plane overflade. Fjern dækslerne på klippeenhedens overside.
4. Drej knivene, indtil enderne vender fremad og bagud. Mål afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af skæret. Husk dette mål. Drej dernæst den samme kniv, så den modsatte ende vender fremad, og mål igen. Forskellen mellem målene må ikke overskride 3 mm. Hvis målet overskrider 3 mm, skal kniven udskiftes, idet den er bøjet. Sørg for at måle alle knivene.
5. Sammenlign målingerne af de yderste knive med den midterste kniv. Den midterste kniv må ikke være mere end 10 mm lavere end de yderste knive. Hvis den midterste kniv er mere end 10 mm lavere end de yderste knive, skal du gå videre til trin 6 og indsætte afstandsstykker mellem spindelhuset og bunden af klippeenheten.
6. Fjern boltene, de flade skiver, låseskiverne og møtrikkerne fra den yderste spindel i det område, hvor afstandsstykkerne skal indsættes. Hvis du vil hæve eller sænke kniven, skal du indsætte et afstandsstykke, delnr. 3256-24, mellem spindelhuset og bunden af klippeenheten. Fortsæt med at kontrollere knivenes tilretning, og indsæt afstandsstykker, indtil knivspidserne er inden for det påkrævede mål.

Vigtigt: Brug ikke mere end tre afstandsstykker ved samme hul. Brug et faldende antal afstandsstykker i hullerne ved siden af, hvis der

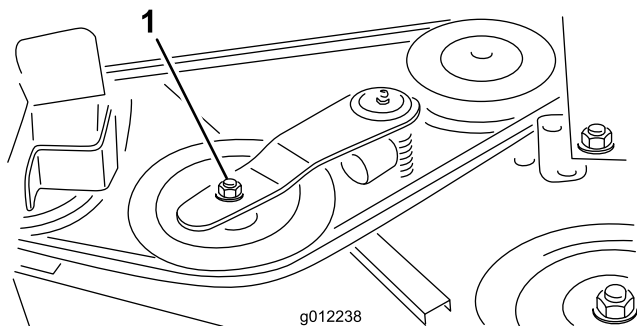
indsættes mere end ét afstandsstykke i et af hullerne.

7. Monter remskærmene.

Udskiftning af drivremmen

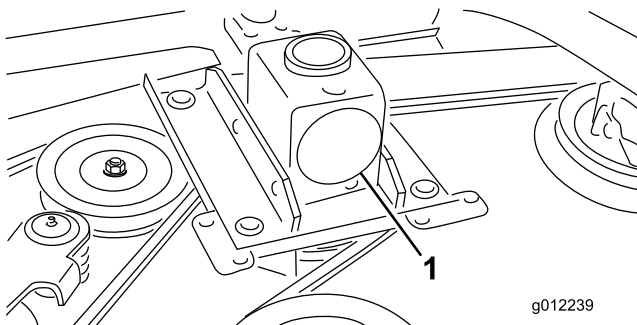
Skæreknavens drivrem, der holdes stram af den fjederbelastede styreremskive, er meget slidstærk. Efter mange timers drift vil remmen imidlertid begynde at vise tegn på slidage. Blandt tegnene på, at en rem er slidt, kan nævnes: den hviner, når den kører rundt, knivene glider, når der klippes græs, flossede remkanter, brændemærker og revner. Udskift remmen, hvis nogen af disse forhold opstår.

1. Sænk klippeenheten ned på gulvet. Afmonter remskærmene for oven på klippeenheten, og sæt dem til side.
2. Brug en momentnøgle eller et lignende værktøj til at flytte styreremskiven (Figur 33) væk fra drivremmen for derved at løsne remspændingen og lade remmen glide af gearkassens remskive (Figur 34).



Figur 33

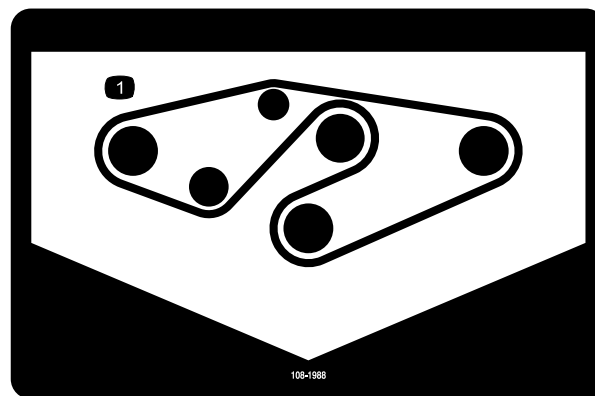
1. Styreremskive



Figur 34

1. Gearkasse

3. Fjern den gamle rem fra spindelremskiverne og styreremskiven.
4. Før den nye rem rundt om spindelremskiverne og styreremskivens samling som vist i Figur 35.



Figur 35

1. Remføring

5. Monter remskærmene.

Udskiftning af græsdeflektoren

⚠ ADVARSEL

En utildækket udblæsningsåbning kan resultere i, at der udkastes genstande i operatørens eller omkringståendes retning, hvilket kan medføre alvorlig personskade. Der kan også opstå kontakt med skæreknaven.

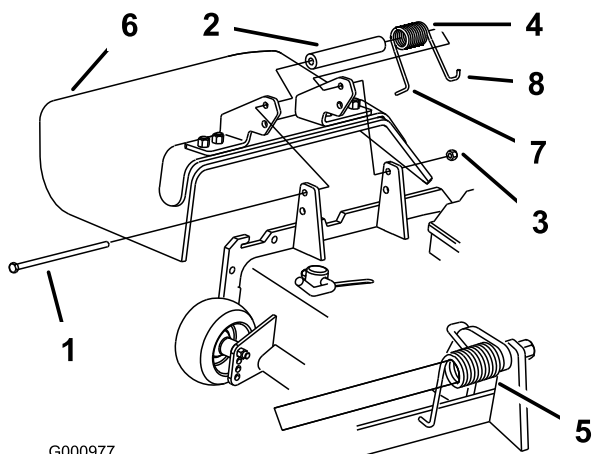
- Betjen aldrig plæneklipperen uden at have monteret en dækplade, en kværnafskærmning eller en græssliske og et græsfang.
- Sørg for, at græsdeflektoren er i sænket position.

1. Fjern låsemøtrikken, bolten, fjederen og afstandsklodsens, som fastholder græsdeflektoren til akselbeslagene (Figur 36). Fjern den beskadigede eller slidte græsdeflektor.
2. Placer afstandsbøsningen og fjederen på græsdeflektoren. Placer fjederens L-formede ende bag skjoldets kant.

Bemærk: Sørg for, at fjederens L-formede ende sidder bag skjoldets kant, før bolten monteres som vist i Figur 36.

3. Monter bolten og møtrikken. Placer fjederens J-formede ende omkring græsdeflektoren (Figur 36).

Vigtigt: Græsdeflektoren skal kunne sænkes ned på plads. Løft deflektoren op for at kontrollere, at den kan sænkes helt ned.



G000977

Figur 36

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Bolt | 5. Fjeder monteret |
| 2. Afstandsbøsning | 6. Græsdeflektor |
| 3. Låsemøtrik | 7. Fjederens L-formede ende
placeres bag skjoldets
kant før montering af
bolten |
| 4. Fjeder | 8. Fjederens J-formede ende |

Inkorporeringserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer, at de(n) følgende enhed(er) overholder de anførte direktiver, når de(n) installeres iht. den medfølgende vejledning på visse Toro-modeller, som angivet i den relevante overensstemmelseserklæring.

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
31335	314000001 og derover	72" Guardian Recycler-plæneklipper	72" GUARDIAN DECK W/4 CASTORS	72" Guardian Recycler-plæneklipper	2006/42/EF, 2000/14/EF
31336	314000001 og derover	72" plæneklipper med sideudblæsning	72" SD DECK W/4 CASTORS	72" plæneklipper med sideudblæsning	2006/42/EF, 2000/14/EF

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idrives, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:



David Klis
Overordnet teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
September 26, 2013

Teknisk EU-kontakt:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

International forhandlerliste

Forhandler:	Land:	Tlf.:	Forhandler:	Land:	Tlf.:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjekkiet	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakiet	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Republikken Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Østrig	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grækenland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Tyrkiet	90 216 336 5993	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S	Frankrig	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Forenede Arabiske Emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Ægypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marocco	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerende af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros generelle produktgaranti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forsegledede eller smørbare), bundknive, tænderør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejret, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier:

Dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.